



## **Informatie voor projectzangers “Orpheus in de Onderwereld”.**

Welkom als mogelijke projectzanger bij La Mascotte.

In het 200<sup>e</sup> geboortjaar van de Frans - Duitse componist Jacques Offenbach brengt La Mascotte zijn opera-comique “Orphée aux Enfers” in de Nederlandse vertaling van Joop Fransen. Deze opera-comique is 25 jaar geleden als locatieproductie in de aardappelopslagloods van ZPC door La Mascotte uitgevoerd. Het theater werd toen grondig verbouwd.

Nu, 25 jaar later, is La Mascotte nog één van de ca. acht overgebleven verenigingen in Nederland die in dit genre met regelmaat een semiprofessionele productie kan realiseren. Als Culturele Anbi is het haar doelstelling dit genre toegankelijk te houden voor een brede doelgroep. Dit betreft zowel deelnemers als publiek. De jongste deelnemer is straks negen jaar, de oudste in de tachtig.

Algemene opmerkingen met betrekking tot de verhaallijn:

- Offenbach maakt in dit stuk (het originele script is van Hector Crémieux en Ludovic Halévy) een parodie op een bekend verhaal uit de Grieks / Romeinse mythologie. De pas getrouwde Orpheus uit de originele mythe wordt hier vervangen door een overspelige vioolleraar, die al lang blij is dat zijn ontrouwe Eurydice gestorven is. Waar in de mythe Orpheus door zijn hartstocht en betoverend spel zijn vrouw terug mag halen uit de Onderwereld, dwingt in de versie van Offenbach de Publieke Opinie hem daartoe. Uiteindelijk kan Orpheus aan de opgelegde randvoorwaarde voor het terughalen niet voldoen: hij kijkt om en verliest zijn Eurydice voor eeuwig.
- Bij Offenbach vervelen de Griekse goden zich mateloos op de Olympus en oppergod Jupiter kan ze nauwelijks in bedwang houden. De tocht van Orpheus wordt door de goden aangegrepen om Jupiter te vragen hoe dat terughalen afloopt. Voor de goden, in de opera getypeerd door de hen toegedichte eigenschappen, betekent dat een uitje naar de hel, naar de Onderwereld. De uitgelaten goden doen zich daar tegoed aan wijn en dansen de can-can. Ze wedijveren ondertussen onderling over de vraag wie de beeldschone Eurydice mag hebben, als het Orpheus niet lukt haar weer naar de bovenwereld terug te halen.
- Deze opera-comique wordt qua tekst en spel geactualiseerd naar deze tijd. De Grieks/Romeinse goden vertegenwoordigen ieder een basale menselijke karaktertrek of een natuurverschijnsel (als voorbeeld: Cupido: liefde en haat, Mars: oorlog, Pluto: onderwereld, Jupiter, oppergod: hemel en onweer). We willen die beeldvorming aan laten sluiten aan de onderliggende karaktertrek zodat deze voor het publiek herkenbaar blijft.

Voor de projectzangers is het juist de combinatie van zingen en acteren die we binnen La Mascotte bieden. Het is een spelervaring waar normaal bij koren geen ruimte voor is. Het zingen en spelen in een geënceneerde setting begeleid door een live orkest van beroepsmusici is een fantastische ervaring.

### **Artistieke leiding – hoofdrollen en begeleiding**

Vanaf half mei zal La Mascotte beschikken over een regisseur en starten de regie repetities. Onze dirigent is Marion Bluthard. Pianist Jan Groot begeleidt bij de repetities. De regierepetities starten 14 mei met een scriptlezing zodat alle betrokkenen de uiteindelijke verhaallijn kunnen volgen.

De hoofdrollen zijn deels voor jonge professionals. De begeleiding van de productie is met beroepsmusici.



## Repetitieschema

Het repetitie schema ziet er als volgt uit:

- Tot en met half mei: distributie van de koorpartituur (digitaal en fysiek), verspreiding mp3 files. Thuisstudie.
- Dinsdagavonden van 14 mei t/m 9 juli: regie repetities vanaf 19:30 uur tot 21:00 uur. Daarna muzikale repetitie tot 22:30 uur. Zo nodig kunnen speciale contactmomenten van dirigent met de projectzangers afgesproken worden mbt de ingestudeerde stukken.
- 27 augustus: eerste muzikale repetitie na de zomervakantie, start 20:00 uur
- Dinsdagen vanaf 3 september tot aan de voorstelling: regiorepetities vanaf 19:30 uur tot 22:30 uur
- Week 43 (herfstvakantie): mogelijk extra repetitie avonden samen met de gastsolisten.
- Zaterdag 26 oktober: doorloop in kostuum in het Cultuurbedrijf van 9:30 uur tot max. 16:00 uur
- Zaterdag 3 november: zitrepitie met het orkest van 13:00 uur tot 15:00 uur in het Cultuurbedrijf
- Week 45: uitvoeringsweek theater 't Voorhuys. Generale met piano op dinsdagavond 5 november, generale met orkest op woensdagavond 6 november.
- Uitvoering zaterdagavond 9 november 20:15 uur theater 't Voorhuys Emmeloord.
- Matinee zondagmiddag 10 november 14:30 uur theater 't Voorhuys Emmeloord.
- Dinsdag 12 november 19:30 uur: Afsluiting van het project met compilatie van ca. 40 minuten in woonzorgcomplex Talma Hof. Daarna foto's van de voorstelling bekijken in het Cultuurbedrijf.

## Kosten

Projectzangers zijn geen lid, maar betalen een vrijwillige bijdrage. La Mascotte is een Culturele Anbi: giften zoals deze bijdrage kunnen worden opgegeven bij de belastingaangifte en worden meegenomen voor 125% als aftrekpost. Uiteraard gelden de gewone regels t.a.v. giften aan ANBI's. Deelname als projectzanger wordt op deze wijze door de overheid financieel gestimuleerd. La Mascotte gaat uit van een bijdrage van €30,- per maand gedurende een periode van 7 maand. (mei t/m november). La Mascotte zorgt voor de koorpartituren en de kostuums bij de uitvoering.

## Oorspronkelijke mythe

Bron: De Griekse gids. Namen zijn de Griekse namen; Offenbach gebruikt de Romeinse namen voor zijn goden.

Orpheus was in de Griekse mythologie de zoon van Oeagrus en de muze Calliope en een begaafd musicus, dichter en zanger. Toen Orpheus pas getrouwd was werd zijn vrouw Euricide door een slangebeet gedood. Orpheus daalde af in het rijk van Hades (onderwereld) om haar terug te halen. Daar ontroerde hij door zijn muziek de heersers van de onderwereld dusdanig dat het hem werd toegestaan Euricide weer naar de aarde terug te brengen, op voorwaarde dat hij niet naar haar zou omkijken tot ze de aarde bereikt hadden. Op het laatste moment kon hij zich niet meer bedwingen; hij keek om en verloor zijn Euricide voor altijd. Orpheus was hierdoor zo ontroostbaar dat hij geen oog meer had voor andere vrouwen en alleen de Tracische mannen op zijn muziek onthaalde. Uit wraak vielen de Tracische vrouwen hem aan en vermoordden hem, terwijl hij slechts gewapend was met zijn lier.